Belleymag

BULLETIN MUNICIPAL DE LA VILLE DE BELLEY

WWW.BELLEY.FR // OCTOBRE 2013 // n° 139

DOSSIER

Affluence record pour les animations estivales

CADRE DE VIE

La salle des fêtes a fière allure

ECONOMIE

La Ville soutient les PME locales

SOLIDARITE

Un mémo spécial seniors



Dernières photos de classe à la Vieille porte

Jeudi 4 juillet, les 350 élèves de l'école de la Vieille porte se sont prêtés au jeu de la photo-souvenir une dernière fois avant de quitter leur établissement, dont les grilles se sont fermées définitivement vendredi 5. Depuis le 3 septembre, ils ont intégré la toute nouvelle école Jean-Ferrat, place François-Mitterrand (lire notre article en pages 16 et 17).


La classe de CM2

Résidence seniors : le chantier se poursuit

Une entreprise régionale spécialisée a démarré début septembre les forages qui serviront à consolider l'assise des futures fondations. Ces travaux, d'une durée d'un mois et demi, vont précéder le démarrage de la construction du nouveau bâtiment qui abritera la résidence seniors, le Relais d'Assistantes Maternelles (RAM) et la micro-crèche.



Inauguration bucolique des jardins familiaux

Vendredi 5 juillet, la Ville de Belley avait convié les usagers des nouveaux jardins familiaux de la Rodette, les entreprises et les riverains, à partager un moment en toute convivialité. Les familles étaient particulièrement fières de faire visiter leur parcelle et montrer les premiers fruits de leur travail.



EDITO

Une ville vivante !





Le 19 juillet, lors du concert de Thomas Fersen donné dans le cadre des Festiv'été.

Après un été particulièrement festif durant lequel les spectacles programmés dans la cour du palais épiscopal, tour à tour sensibles, aux rythmes endiablés ou "déjantés", ont battu leur record de fréquentation, l'heure est à la rentrée.

Rentrée des enfants, bien sûr, qui ont découvert, pour certains, de nouveaux jeux extérieurs, ou des classes ravivées, pour d'autres, une nouvelle école.

Rentrée des associations avec la Fête du sport qui, comme chaque année, fédère la ville et les nombreuses forces vives impliquées dans son organisation : Office des Sports de Belley (OSB), à travers sa commission dédiée, clubs, bénévoles, écoles...

L'arrivée de l'automne ne scellera pas pour autant la fin des réjouissances, puisque le programme des Entretiens de Belley, particulièrement riche et coloré cette année, s'étalera sur deux jours et demi.

L'inauguration de l'école Jean-Ferrat et de la salle des fêtes, transfigurée, seront également l'occasion, dans la simplicité et la convivialité chère à Brillat-Savarin, de nous retrouver et de découvrir ces investissements dont vous serez très nombreux à bénéficier.

Bonne reprise à tous, petits et grands, au sein de notre ville… pleine de vie !

Jean-Marc FOGNINI
Maire de Belley



Revue d'information municipale de la Ville de Belley n° 139 - octobre 2013 - Tirage : 5 500 exemplaires
diffusée gratuitement dans tous les foyers grâce à la coopération de l'industrie et du commerce belleysans

• Coordination/Mise en pages : Marjolaine Desprez, chargée de communication - 04 79 42 20 20 - courriel : com@belley.fr
• Maquette : F* - frederique.b@orange.fr • Impression / Régie publicitaire : Imprimerie Gaillard Belley - Tél. 04 79 81 07 47
• Crédits photos : Ville de Belley - Hôpital Docteur-Récamier - Claude Moulin - Christine Thivel - Photo Phil - Photo Bugey - Lycée du Bugey

• Dépôt légal : 3e trimestre 2013 • Directeur de publication : Jean-Marc Fognini • www.belley.fr

n° 139

//////// OCTOBRE 2013

p 12

p 16

p 24

Affluence record pour les animations estivales

Soleil, chaleur et spectateurs ont répondu présents aux trois rendez-vous proposés par la Ville cet été : la Fête de la musique le 21 juin, le 13 juillet et les Festiv'été en juillet et août. Pour ces évènements, des records de fréquentation ont été atteints notamment pour les trois spectacles du "In" des Festiv'été qui ont réuni près de 1 400 personnes. La programmation éclectique et colorée, élaborée conjointement avec les associations locales et financée en partie grâce aux fidèles partenaires, était sans conteste la bienvenue après un début d'année passé dans la grisaille et le froid.

FETE DE LA MUSIQUE









❶ *Cafetiers et restaurateurs ont participé à la réussite de la 32e Fête de la musique en accueillant sur leur terrasse des groupes.*

❷ *Les spectateurs ont pu découvrir des instruments atypiques comme l'orgue de Barbarie, Grande rue.*

❸ *L'Association pour le Renouveau des Orgues de Belley (Arob) a donné un concert en la cathédrale Saint-Jean.*

❹ *Les musiciens se sont relayés jusque tard dans la soirée sur les cinq scènes installées par les services municipaux.*

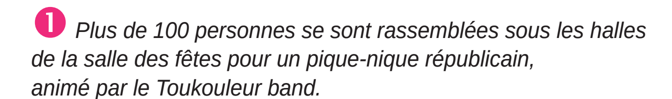
13 JUILLET







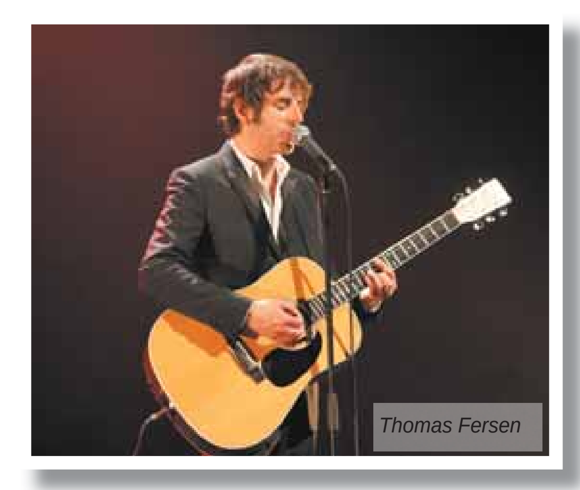




❶ *Plus de 100 personnes se sont rassemblées sous les halles de la salle des fêtes pour un pique-nique républicain, animé par le Toukouleur band.*

❷ *Le très attendu feu d'artifice a été tiré depuis le stade Charles-Diano, devant 4 000 spectateurs.*

❸/❹ *Avec ses reprises de standards de la chanson française, l'orchestre Tonic live a enchanté petits et grands.*


Thomas Fersen


Compagnie Théâtre de caniveau dans "Sortie de secours"



Doudou N'Diaye Rose Junior et le trio dansant


L'après-spectacle



Cinéma plein air


"C'est leur tournée"

Fête du sport : et de 15 !

Cela fait maintenant quinze ans que la Fête du sport marque le coup d'envoi de la nouvelle saison pour le monde sportif belleysan. Ce samedi 7 septembre n'a pas failli.

Initialement installée sur le parking Paul-Chastel, la quarantaine d'associations participantes a rejoint depuis quelques années le parking de L'Intégral, plus adapté et plus commode.
Dès 10 h, la Marathounette a animé la matinée avec ses quelque 600 enfants des classes de cours élémentaire et cours moyen des écoles de Belley et de la Communauté de Communes Belley Bas-Bugey (CCBBB). Vers midi, un temps officiel a permis de récompenser la classe la plus représentée, les CE2 de l'école des Charmilles, mais aussi de mettre à l'honneur le bénévole de l'année. Sylvie Damians s'est vue attribuer, elle aussi, un trophée pour son investissement dans de multiples associations belleysannes.
Comme chaque année, les organisateurs ont également élu le sportif de l'année. Après le club de basket en 2012, c'est à la brillante équipe féminine de football du Club Sportif Belleysan (CSB) qu'a été remis le trophée de l'année 2013. Après une courte pause-déjeuner sous le stand restauration, les démonstrations podium ont débuté vers 14 h ponctuant l'après-midi de représentations de qualité pendant que les animations à l'extérieur connaissaient un franc succès jusqu'à la clôture à 18 h.

En participant au rangement le soir-même, certaines associations et les responsables de l'OSB échafaudaient déjà les grandes lignes de la seizième édition… mais ça c'est pour l'an prochain.








CLUB AFFILIE


2
1
3
BELLEY




Belley

Tour de l'Ain : il a tout d'un grand

Le Tour de l'Ain 2013 s'est déroulé du 9 au 13 août dernier avec pour épilogue une arrivée au sprint sur le boulevard du Mail à Belley. La cinquième et dernière étape de cette 25e édition reliait Nantua à Belley en passant par le mythique Col du Colombier, surnommé le "Ventoux du Nord" par les cyclistes. Environ 5 000 personnes étaient présentes sur la ligne d'arrivée pour acclamer les concurrents.

Depuis sa création en 1989, cette course a su s'imposer parmi les grands. Elle compte désormais pas moins de 20 équipes internationales de six coureurs professionnels (Pays-Bas, Etats-Unis, Belgique, Danemark, Colombie, Italie, Suisse, France dont l'équipe de France espoirs), une cyclo-sportive avec plus de 200 participants sur la dernière étape et une épreuve consacrée aux cadets, avec 25 équipes dont certaines venues du Luxembourg, de Belgique et d'Allemagne.

En parallèle de l'aspect sportif, le Tour de l'Ain crée sans conteste de l'animation dans le département, avec notamment le passage de la très attendue caravane publicitaire dans plus d'une centaine de villes et villages, au cours duquel sont distribués près de 30 000 gadgets. Des animations, gratuites et accessibles à tous, sont mises en place au départ et à l'arrivée : shows de VTT trial, démonstration et test de vélo électrique, sécurité routière et un stand jeux vidéos et nouvelles technologies pour les plus jeunes.

Cette épreuve permet également d'échanger directement et en toute simplicité avec des coureurs qui se sont rendus célèbres lors d'échappées ou de victoires dans la Grande boucle. C'est le cas de Romain Barbet, ancien membre du Chambéry Cyclisme Formation, qui ouvre, avec le titre de vainqueur du Tour de l'Ain 2013, son palmarès chez les pros après avoir terminé 15e du Tour de France cette année. Le jeune homme a consacré du temps aux nombreux spectateurs venus le féliciter pour ses résultats.

Selon Patrick Buisson, adjoint en charge des sports et loisirs, *« l'organisation d'un tel événement est possible grâce à une importante logistique : plus de 600 mètres linéaires de barrières à l'arrivée, plusieurs semi-remorques de matériels, 65 véhicules officiels, 220 gendarmes et policiers mobilisés, une escorte de 14 motards de la gendarmerie. Mais également grâce à une implication sans faille des services municipaux : festivités, électricité, propreté urbaine, police municipale.»*

La popularité de cette épreuve, la fidélité de la Ville de Belley à cette course et le soutien financier des collectivités locales (Ville de Belley, CCBBB, CG 01…), ont contribué au succès de cette journée.

EN BREF







Le plaisir des rencontres et le partage des savoirs

L'Université Inter-Ages du Bugey (UIAB) vient de diffuser son nouveau programme d'activités (conférences, ateliers, sorties...). Créée en 2011, elle permet à chacun, sans condition d'âge et de diplôme, d'enrichir sa culture générale dans de nombreux domaines, faire partager ses compétences et comprendre les évolutions du monde contemporain.

w**En savoir plus :** programme disponible
à l'accueil de la mairie et à l'Office de tourisme.
Permanence chaque mardi de 10 h à 12 h,
2, place Popiélusko à Belley
(hors vacances scolaires)
Retrouvez le programme pages 32 et 33.

w**Contact :** UIAB - Tél. 09 66 98 66 56
Courriel : univ-uiabugey@hotmail.fr
ou http://uiab.monsite-orange.fr

Les rendez-vous de l'Office de tourisme

Vendredi 18 octobre à 18 h 30 : "Visite de Belley à pas contés", sur le thème des foires et marchés de la ville, agrémentée des petites histoires humoristiques de Cathelaine, la conteuse, et ponctuée par une animation culinaire surprise. Tarifs : 6 € par adulte, 3 € par enfant de 10 à 15 ans, gratuit pour les moins de 10 ans.

Samedi 30 novembre de 15 h 30 à 19 h : 7e Journée festive, place des Terreaux, sur le thème : "Cuisiner avec un chef, un repas de fête". Chefs cuisiniers, viticulteurs bugistes et un sommelier-conseil se relayeront afin de proposer au public démonstrations culinaires, trucs et astuces et accords mets et vins.
Les cuisiniers présents : Marc Héritier du Café de la gare, Morgan Mangé du Bouche-à-Oreille, Jérôme Pellier de l'Atelier des sens, Julien Dubois de l'association Eques Pietrae Castri et Sylvain Cochet d'Amélisse Organisation. Le pâtissier-chocolatier : Arnaud Ducroux. La sommelière-conseil : Caroline Daeschler. Les viticulteurs : Caveau Roux.

w**Renseignements :** tél. 04 79 81 29 06 ou par courriel à accueil@tourisme-belley-bas-bugey.fr

MEDIATHEQUE

Lectures et musique
pour le groupe de l'Accueil de jour

Pour la dernière séance de lecture avec l'Accueil de jour, la médiathèque a reçu une dizaine de personnes dans ses locaux le 12 juillet dernier.

A raison d'une rencontre par trimestre, Cécile Junet, agent de la médiathèque municipale, se rend habituellement à l'hôpital le temps d'une matinée, pour une séance d'histoires et de lectures à voix haute. Ainsi tout au long de l'année, son auditoire a eu le plaisir d'écouter quelques extraits et morceaux choisis de la littérature française : contes traditionnels, extraits de pièces de théâtre, œuvres littéraires comme "François le Champi" de George Sand ont trouvé une oreille attentive. Mais aussi des textes et de la poésie contemporaine comme "Le chant de l'eau" d'Emile Verhaeren qui a rencontré un vif succès.

La réaction aux textes et les souvenirs qu'ils ravivent font de ce rendez-vous un moment très joyeux qui se termine toujours en chansons et autour d'une collation. Outre son aspect convivial, cet atelier s'inscrit dans une action ayant pour objectif de stimuler la mémoire et les souvenirs. Ces rencontres très attendues par les personnes de l'Accueil de jour reprendront dès l'automne.



Actualités

- Retrouvez la **sélection** faite par les bibliothécaires parmi les 555 livres de la rentrée littéraire.

- Le **rayon science-fiction / fantastique** fait peau neuve. En octobre, une table thématique vous fera découvrir la diversité et la richesse des littératures de l'imaginaire. Qu'est-ce que le steampunk ? Quels sont les grands classiques de la science-fiction ? Une sélection de classiques, de beaux livres, de nouveautés et de DVD vous attend.

- **"L'heure du conte"** reprendra le 16 octobre. Une fois par mois, les bibliothécaires racontent de belles histoires aux plus jeunes. Le mercredi à 10 h pour les 3-5 ans et à 10 h 30 pour les 6 ans et plus. Rendez-vous le 20 novembre et le 18 décembre.

- **Novembre au soleil !** Du 16 au 30 novembre, les médiathèques de Belley et de Brégnier-Cordon vous proposent différentes animations sur le thème des Antilles.
Programme détaillé sur www.mediatheque.belley.fr

- **Contact** : Médiathèque municipale - palais épiscopal
rue des Cordeliers - Tél. 04 79 81 47 70
Courriel : mediatheque@belley.fr

Une vidéo pour mieux appréhender le passage en 6e

Dans le cadre de son projet culturel labellisé par "Passeurs d'images*" et soutenu par la Caisse d'Allocations Familiales (CAF), le centre social Escale propose depuis plusieurs années d'accompagner les enfants scolarisés en CM2, et leurs parents, pour l'entrée au collège. Du 15 au 18 juillet, la structure a organisé un stage vidéo encadré par Fabrice Chiambretto, auteur. A l'issue, les jeunes participants ont produit un court-métrage de 22 minutes, "La 6e angoisse", destiné à sensibiliser parents et enfants concernés par l'entrée au collège.

Cinq élèves de CM2 entrant en 6e à la rentrée prochaine ont interrogé d'autres enfants scolarisés entre le CM2 et la 3e. Chaque participant s'est mis dans la peau d'un acteur mais aussi dans celle de techniciens comme le caméraman ou le preneur de son. Les scènes ont été filmées dans la commune, avec l'aimable participation de la police municipale.
Une première représentation de cet outil pédagogique a eu lieu fin juillet en présence des participants, de l'ensemble des jeunes du Pass'loisirs été, de leur famille et de Régine Caminet, adjointe en charge des affaires scolaires et de la jeunesse.

**Passeurs d'images est un dispositif d'éducation à l'image hors temps scolaire, en direction des publics ayant des difficultés d'accès aux pratiques cinématographiques.*

L'Espace famille est en ligne !

Depuis la rentrée, la Ville de Belley propose aux familles un nouvel outil accessible 24 h / 24 qui leur permet d'effectuer les démarches administratives liées aux services périscolaires de leurs enfants (inscriptions, réservations, paiements…) depuis un ordinateur, et ce, à tout moment. Un mode d'emploi accompagné d'un courrier, précisant code d'accès et mot de passe, a été adressé cet été à toutes les familles déjà inscrites dans les quatre écoles publiques. Une fois identifié, il est alors facile de réserver les repas des enfants jusqu'au jeudi soir pour la semaine suivante, payer en ligne en toute sécurité, changer ses coordonnées, consulter des informations pratiques et actualités ou demander des justificatifs. Un vrai jeu d'enfants !

w**Contact :** Ville de Belley - service population au 04 79 42 23 19.
Accès à l'Espace famille depuis le site de la Ville de Belley (www.belley.fr) ou en tapant https://belley.espace-famille.net

EN BREF

Nouveaux jeux extérieurs pour l'école des Cordeliers

Mardi 3 septembre, les enfants de l'école des Cordeliers ont eu la bonne surprise de découvrir que les jeux extérieurs avaient été remplacés pendant leur absence estivale. La Ville a entrepris depuis quelques années le renouvellement de ces équipements, permettant ainsi d'éliminer ceux qui ne répondent plus aux normes de sécurité ou sont devenus trop vétustes.

Désormais, deux jeux modernes et robustes, choisis en concertation avec l'équipe enseignante, font le bonheur des enfants durant les récréations : un camion de pompier favorisant le jeu en groupe et une structure multiactivités dotée d'un pont de singe, d'un toboggan et d'un mur d'escalade.



L'école Jean-Ferrat a ouvert ses portes

Mardi 3 septembre, les 350 élèves de l'école élémentaire Jean-Ferrat ont fait leur rentrée dans des locaux modernes offrant de meilleures conditions d'apprentissage. Si certains étaient au départ un peu perdus parmi les 3 700 m², tous ont très vite pris leurs marques et apprécié le confort acoustique et la luminosité.









Inauguration de l'école Jean-Ferrat et de la place François-Mitterrand

Samedi 5 octobre, la nouvelle école élémentaire Jean-Ferrat et la place François-Mitterrand seront officiellement inaugurées. Au programme, des visites guidées de l'école de 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h, une exposition intitulée "Jean des Encres, Jean des Sources" visible aux mêmes heures dans la salle polyvalente.

Les cérémonies, ouvertes à toute la population, débuteront à 16 h avec le dévoilement de la plaque de la place. Puis, le traditionnel coupé de ruban de l'école par les officiels aura lieu vers 16 h 10 et sera suivi d'une visite.

Peu avant 17 h, une batucada composée d'enfants et d'adultes circulera dans les couloirs de l'établissement afin de regrouper les invités dans la cour où se dérouleront les discours et un apéritif bugiste animé par une chorale d'enfants qui interprétera "La Montagne" de Jean Ferrat, une formation du conservatoire municipal et l'Orchestre d'harmonie.



Seniors : les contacts à retenir

Créée début 2013, la commission consultative des seniors réunit des élus de la Ville, du CCAS et de la communauté de communes, des personnes qualifiées et des représentants des organismes liés à la vie quotidienne des 60 ans et plus dans le but d'échanger régulièrement sur les attentes des aînés, de relayer des informations locales, mais surtout d'être une force de propositions pour l'action municipale. Première réalisation concrète : ce mémo qui regroupe les principaux contacts à retenir pour les seniors.

LOGEMENT

- **Dynacité :** 24 avenue Brillat-Savarin - Tél. 04 79 81 11 64
Mme Piot - Courriel : s.piot@dynacite.fr

- **Semcoda :** Agence de Bourgoin-Jallieu - 103 avenue de la Libération - Tél. 04 74 43 05 03 - Mme Guinet
Courriel : fabienne.guinet@semcoda.com
Programme résidence seniors / rue Alsace-Lorraine :
Mairie de Belley - Tél. 04 79 42 23 17 - M. Decroze
Courriel : jp.decroze@belley.fr

- **Maison Saint-Anthelme :** 37 rue Sainte-Marie - M. Laval
Tél. 04 79 81 02 29 - Courriel : saintanthelme@orange.fr

INFORMATION

- **Information générale pour personnes âgées :** le Centre d'Information et de Coordination Gérontologique (Clic) est un point d'accueil qui informe et conseille les plus de 60 ans, les personnes handicapées ou en recherche d'emploi et leur entourage.
55 Grande rue - Tél. 04 79 87 24 23 - M. Bachowicz
Courriel : clic@paysdubugey.fr

TRANSPORT

- **Transport A la Demande (TAD) :** ce service de la Communauté de Communes Belley Bas-Bugey (CCBBB) permet à l'usager d'être



pris en charge à son domicile, accompagné à l'adresse souhaitée et reconduit à son domicile. Il est réservé aux personnes de plus de 60 ans, à mobilité réduite, en insertion ou en recherche d'emploi. Réservations au 0 800 800 904

SERVICES D'AIDE AUX PERSONNES

w**Association Départementale d'Aide aux Personnes de l'Ain (Adapa) :** 47 route des Ecassaz - Tél. 04 79 81 59 37
Mme Hernandez - Courriel : m.hernandez@adapa01.com

w**Ain Domicile Service (ADS) :** 47 route des Ecassaz
Tél. 04 79 81 58 85 - Mme Buczek - Courriel : ads01-nb@orange.fr

w**Aide à Domicile en Milieu Rural (ADMR) :**
32 rue de la Côte d'Yon - Artemare - Tél. 04 79 87 06 77
M. Nanterme - Courriel : aceyzerieu@fede01.admr.org

PORTAGE DES REPAS

w**Croq'Ain - Adapei de l'Ain (association) :** 3 rue de l'Amitié
Tél. 04 79 81 64 76

w**Service de portage de repas à domicile (privé) :**
67 rue de la Folatière - Virignin - M. Louis - Tél. 04 79 42 08 82 ou 06 85 59 94 98 - Courriel : contact-belley@repasadomicile.org

SOINS INFIRMIERS

w**Angèle Fucina / Anthony Conand / Christophe Arnoux Annie Delpon** : 28 rue de la République - Tél. 04 79 81 98 97

w**Isabelle Jacob / Florence Codex :** 121 rue du Colombier
Tél. 04 79 81 15 38

w**Alliance infirmières :** Valérie Petit-Vincent / Louve Chavrier / Leslie Tomas - 106 Grande rue - Tél. 04 79 81 12 60

w**Burrel Clotilde / Vin Thomas :** 26 rue Georges-Girerd
Tél. 04 79 81 52 80

w**Fauvet Sandrine / Truche Sabine :** 14 place des Terreaux
Tél. 06 19 70 97 79

w**Actions infirmiers :** Sébastien Guillermain-Gollet / Denis Mayot Aurélie Borel - 5 avenue Alsace-Lorraine
Tél. 04 79 87 85 98

w**Dominique Sillaume :** 149 avenue Livet - Tél. 04 79 81 48 22

w **Service de soins et maintien à domicile pour personnes âgées (SSIAD) :** Mme Grabowski - 59 avenue du 8-Mai-1945
Tél. 04 79 81 50 65 Courriel : c.grabowski@mutain.com

ACCUEIL DE JOUR

w**Soutien aux aidants - Resocialisation :** Maison Bon repos rue de Bon repos - Tél. 04 79 81 05 71 - Mme Laperrouze
Courriel : mdrbonreposbelley@wanadoo.fr

MAISONS DE RETRAITE

w**Publique :** Centre hospitalier de Belley - 80 rue de la Louvatière
Tél. 04 79 42 59 98

w**Privées**

w**Maison de retraite Bon repos :** rue de Bon repos
Tél. 04 79 81 05 71 - Mme Jouve
Courriel : mdrbonreposbelley@wanadoo.fr

w **Village inter-générationnel** : Les Jardins de Médicis
269 chemin de Charignin - M. Mondet - Tél. 04 79 87 33 70
Courriel : medicis-belley@domusvi.com

w**Établissement d'Hébergement pour Personnes Agées Dépendantes (Ehpad)**

w**Centre hospitalier (public) :** 52 rue Georges-Girerd
Tél. 04 79 42 59 59

w**DomusVi (privé) :** Les Jardins de Médicis
271 chemin de Charignin - M. Mondet - Tél. 04 79 87 30 70
Courriel : medicis-belley@domusvi.com

MAIRIE DE BELLEY

w**Hôtel de ville :** 11 boulevard de Verdun - Tél. 04 79 42 23 00
www.belley.fr

w**Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) :** aides, informations, animations. Tél. 04 79 42 23 04
Courriel : secretariat@ccas-belley.fr

w**Associations belleysannes :** M. Decroze au 04 79 42 23 17 ou sur le site de la ville www.belley.fr (annuaire des associations)

Centre social : le secteur familles a pris son essor

Depuis le 1er janvier 2009, le secteur familles adultes du centre social Escale s'est fortement développé. A l'écoute des initiatives locales, Sylvie Rubatier, conseillère en économie sociale et familiale, a élaboré avec les partenaires associatifs et institutionnels de multiples actions en direction des familles.

Pause-parents

Après une trêve estivale, le lieu d'accueil enfants-parents "Pause-parents" ouvre ses portes tous les mardis de 9 h à 11 h (sauf pendant les vacances scolaires). Deux accueillantes sont présentes pour recevoir parents et enfants de 0 à 4 ans, leur offrant ainsi la possibilité de se rencontrer, écouter, échanger en toute liberté puisque cet espace est libre d'accès.

"Entr'Acte" : la parenthèse hebdomadaire

Tous les mardis après-midi, le groupe Entr'Acte se réunit de 14 h à 17 h au centre social (hors vacances scolaires). Autour d'un café, chacun discute, prend le temps de se poser puis participe à la séance du jour : atelier culinaire, petits bricolages, sorties,...

Au cours de l'année, le groupe s'implique dans différents projets. En 2012, les familles ont notammen tenu un stand pâtisserie lors du marché des Entretiens de Belley, réalisé des masques exposés dans les vitrines de commerçants à l'occasion du carnaval, confectionné des animaux en papier mâché pour décorer la fête annuelle du centre social (photo du haut). Les participants ont également visité une vannerie (photo du bas) et l'atelier d'un artisan bijoutier.



Activités hebdomadaires

Créer, imaginer, voyager, jouer, composer, peindre… La nouvelle saison d'activités s'annonce haute en couleur pour petits et grands. Les inscriptions ont lieu à l'accueil du centre social Escale. Planning, informations et règlement des activités à l'accueil de l'Escale.

w**Contact :** centre social Escale - 170 avenue Paul-Chastel. Tél. 04 79 81 26 56 ou centresocial-accueil@ccas-belley.fr

Parents, grands-parents, vous avez des projets d'actions ? L'envie d'organiser des temps festifs ou de loisirs ? Sylvie, responsable du secteur familles adultes, est à votre écoute.

Défi énergie : qui relèvera le challenge?

Après une première participation réussie au Défi familles à énergie positive, le centre social Escale et les familles de l'équipe de Belley vont de nouveau relever le défi énergie du 1er décembre 2013 au 30 avril 2014.

L'objectif est simple : réduire de 8 % sa consommation d'énergie pendant la période hivernale. Pour cela, chacun choisit sa stratégie parmi différents éco-gestes et conseils proposés par des intervenants professionnels. Agir en équipe et en famille permet de bénéficier d'une dynamique de groupe conviviale.

w**En savoir plus :** vous souhaitez rejoindre l'équipe ?
Contactez le capitaine au centre social Escale
au 04 79 81 26 56. www.familles-a-energie-positive.fr

Le 114 : objectif sauver des vies !

Le 114 est le numéro national d'appel d'urgence et gratuit à destination des personnes sourdes, malentendantes, aphasiques ou dysphasiques. Désormais plus besoin d'aller chercher quelqu'un pour contacter les pompiers, la gendarmerie, la police ou les urgences médicales. Il suffit pour la victime ou témoin en situation d'urgence d'envoyer un SMS ou un fax à un numéro national unique et gratuit - le 114 - qui traitera l'appel de façon centralisée, 24 h / 24, 7 j / 7. Dès que les informations sont recueillies (localisation, circonstances, identité de la personne, etc.), le 114 établit le lien direct avec le service d'urgence local concerné qui interviendra, si nécessaire, dans les plus brefs délais.

Offrir l'autonomie et reconnaître une identité propre

La mise en place de ce numéro d'urgence permet également de respecter la loi de 2005 qui doit *« permettre l'accès au service public pour les sourds et malentendants, à l'instar de n'importe quel citoyen »*. Mais avoir des droits signifie également avoir des devoirs ! Ainsi une personne sourde, si elle est témoin d'une situation d'urgence, est tenue par la loi d'alerter les services d'urgence.
Pour une qualité de service optimale, l'équipe est composée de professionnels formés. Le dispositif permet déjà de traiter les SMS et les fax. Les autres technologies utiles au 114 (visioconférence, conversation totale, texte en temps réel, email, page web, etc.) sont en cours de mise en place.

EN BREF

Mieux connaître ses droits

Le Centre d'Information sur le Droit des Femmes et des Familles (CIDFF) de l'Ain, a mis en place une permanence mensuelle au centre social Escale de Belley, le deuxième mardi du mois de 9 h à 12 h. Cette association accueille, écoute, informe, accompagne les femmes et les familles quels que soient leur situation, leur statut, leur âge, leur lieu d'habitation. Elle vise à faciliter l'accès aux droits et à l'autonomie et à valoriser les réussites individuelles et collectives.
Durant la permanence, des entretiens individuels sont proposés afin d'apporter une réponse personnalisée. L'information juridique recouvre de nombreux domaines : droit de la famille, droit pénal, droit des victimes, prestations sociales, droit du travail, droit des étrangers…

w**Contact :** centre social Escale
170 avenue Paul-Chastel, tél. 04 79 81 26 56
CIDFF à Bourg-en-Bresse, tél. 04 74 22 39 64

Journée de l'Economie Sociale et Solidaire

Le Syndicat mixte du Pays du Bugey, la Chambre Régionale de l'Economie Sociale et Solidaire (ESS), le Conseil Local de Développement (CLD) et l'entreprise d'insertion CATM, organisent une journée dédiée à l'ESS vendredi 29 novembre à L'Intégral. Dès 9 h 30, présentation des grandes lignes de l'ESS dans le Bugey, puis à 11 h, table ronde en présence de représentants des Conseils général et régional, de l'Adapei et de chefs d'entreprises dont celui de CATM, installée à Belley. L'après-midi des visites d'établissements seront proposées.

w**Contact :** Syndicat mixte du Pays du Bugey
au 04 79 81 40 82. Programme complet
sur www.paysdubugey.fr

La salle des fêtes a fière allure

Débutés en décembre dernier, les travaux de restructuration de la salle des fêtes sont désormais terminés. Les délais fixés initialement par Valérie Hérault, adjointe en charge du projet, sont donc tenus, tout comme l'enveloppe budgétaire d'1,2 million d'euros TTC. Les changements sont spectaculaires tant au niveau de l'esthétisme que de l'acoustique et du confort. La structure arbore désormais un parement bois et des arrondis intérieurs et extérieurs matérialisant l'entrée, les espaces techniques et l'office (photos ci-dessus). Ces aspects modernes se marient parfaitement avec l'aspect patrimonial du bâtiment. L'inauguration est prévue le 17 octobre à 18 h (lire page 32). La salle pourra ensuite être utilisée pour différents événements. Les modalités seront précisées dans un règlement intérieur proposé à la validation du conseil municipal.



1. Phase de déconstruction - janvier 2013



2. Installation des réseaux électriques avant le coulage de la chappe béton - février 2013



3. Construction d'une nouvelle zone d'accueil accessible à tous et dotée d'un vestiaire - mars 2013



4. Mise en place d'un support bois revêtu de matériaux acoustiques sur les nouveaux murs de distribution intérieurs (accès vers office, sanitaires, local de stockage) - avril 2013



5. Projection d'isolant phonique et thermique sur les voûtes, les murs et dans les combles - avril 2013



6. Fixation du parement bois sur les cloisons intérieures - juin 2013

Hôpital : le dossier débloqué !

Le Gouvernement vient d'apporter des réponses concrètes en débloquant notamment une aide exceptionnelle de 2,3 millions d'euros mais aussi en annonçant la signature prochaine du contrat de modernisation enclenchant la reconstruction du bâtiment principal.

Dans un communiqué diffusé en juillet, l'Agence Régionale de Santé (ARS) Rhône-Alpes a officiellement annoncé *« accorder une aide financière spécifique à l'hôpital de Belley pour conforter l'offre de soins de proximité dans ce territoire isolé. Ces aides sont conditionnées à la réalisation d'études pour mieux connaître les motifs de ces déficits et mettre en oeuvre des actions pour les réduire. Par ailleurs, l'ARS accompagne l'établissement dans la définition d'un projet médical de territoire qui doit permettre de mieux s'articuler avec les soins de premier recours et les autres établissements de santé du secteur. Ces projets seront déclinés dans le cadre de contrats de modernisation de l'offre et des parcours de soins. Celui de "Belley-Chambéry" sera adopté à l'automne 2013.»*

Les bonnes nouvelles se sont vite répandues parmi les personnes qui se sont battues sans faille dans cet épineux dossier. Le maire de Belley s'est dit soulagé que l'Etat et l'ARS accède aux requêtes formulées par les élus et le collectif. Leurs nombreuses démarches auront finalement payé.

Les représentants du Département et de la Région se sont engagés à financer la reconstruction du bâtiment principal du centre hospitalier à hauteur de 6 millions d'euros sur les 25 millions d'euros prévus dans le projet. Cette aide est exceptionnelle puisque, pour la première fois en France, des collectivités territoriales vont participer au financement d'un hôpital public. Une participation légitimée par l'isolement de Belley et son éloignement des autres centres hospitaliers. Jean-Jack Queyranne s'est réjoui que dans ce dossier *« les engagements du Gouvernement concernant les hôpitaux de proximité aient été tenus et que le principe d'égalité d'accès aux soins ait prévalu sur tout autre principe, au-delà des approches strictement comptables ».*

EN BREF

Le TGI ne rouvrira pas

Le Tribunal de Grande Instance (TGI) de Belley avait été l'un des premiers à être rayé de la carte judiciaire en 2008. Cinq ans plus tard, tous les espoirs étaient de nouveau permis après l'annonce d'une possible réouverture par la Garde des sceaux Christiane Taubira. Un rapport a été remis à la ministre mi-février par le conseiller d'État honoraire, Serge Daël.

Malgré une forte mobilisation des élus et de la population et une légitimité évidente au vu de la distance séparant Belley de Bourg-en-Bresse, le verdict est tombé fin juin : le TGI de Belley ne rouvrira pas ses portes. En guise de consolation, les justiciables de verront doter d'un guichet unique de greffe (GUG) relié au TGI de Bourg-en-Bresse, qui aurait pour attribution le renseignement et l'information, la délivrance d'imprimés et notices, la remise et le dépôt des demandes d'aide juridictionnelle et l'enregistrement de certaines procédures et enrôlements.
Les élus vont continuer de militer pour, *a minima*, le retour du traitement des affaires familiales et délits routiers pour lesquels les Bugistes ne devraient pas avoir à se déplacer jusqu'à Bourg-en-Bresse.

Un nouveau proviseur pour le lycée du Bugey

Âgé de 47 ans, Gilles Flament est le nouveau proviseur du lycée général et technologique du Bugey. Précédemment principal d'un collège d'éducation prioritaire en Alsace, il s'agit de son quatrième poste de personnel de direction.



Ce dernier a rencontré l'enseignement alors qu'il était étudiant en école d'ingénieurs. Il termine en 1991 sa formation complémentaire à l'IEP de Strasbourg tout en exerçant au poste de professeur à Sélestat. Avant de réussir le concours de personnel de direction en 2002, Gilles Flament a exercé trois ans en Zone d'Education Prioritaire (ZEP) dans l'académie de Créteil et pendant cinq ans comme formateur puis responsable de filière et conseil pour la Chambre de Commerce et d'Industrie (CCI) de Meaux, tout en assurant une activité complémentaire à l'université de Marne-la-Vallée. « *Je souhaite faire tout mon possible pour la meilleure réussite des lycéens du Bugey. Cela passera par l'indispensable travail en équipe, marqué du sceau de la confiance et du respect, avec l'ensemble de la communauté éducative. Viser le dynamisme de l'établissement et que chacun puisse s'y épanouir, les élèves comme les personnels, est essentiel* », a expliqué le proviseur.

Inscriptions sur les listes électorales

Les personnes ayant emménagé à Belley depuis le 1er janvier 2013 et souhaitant voter lors des prochaines élections, doivent se faire inscrire sur les listes électorales avant mardi 31 décembre 2013, en se rendant en mairie (2e étage) muni d'une carte d'identité en cours de validité et d'un justificatif de domicile.
Les jeunes nés entre le 1er mars 1995 et le 28 février 1996 seront inscrits d'office. Ils en seront informés par courrier courrant octobre.
Les Belleysans ayant déménagé dans la commune sont invités à communiquer leur nouvelle adresse au service élection (election@belley.fr ou au 04 79 42 23 21) pour recevoir leur carte et leurs documents électoraux.

Deux bonnes nouvelles pour les propriétaires

La Ville de Belley a souhaité prolonger d'un an l'Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat (Opah) qu'elle a initiée en 2011 et proposer de meilleures conditions de subventions aux propriétaires souhaitant effectuer des travaux de réhabilitation, d'isolation, d'amélioration de l'habitat, de maintien à domicile de personnes ou de mise en location. Pour bénéficier de ces aides bonifiées, il suffit de contacter Catherine Sauvage du cabinet Urbanis au 04 79 33 21 26.

Distribution des sacs de tri jaunes

Les ambassadrices de tri du Sivom du Bas-Bugey ont commencé la distribution des sacs destinés au tri des emballages recyclables. En décembre, à la fin de la tournée, ce seront près de 200 000 sacs qui auront été donnés aux Belleysans.

Zoom sur... l'entretien du cimetière

Le cimetière municipal, situé rue des Bergeronnettes, occupe une surface de 5 ha dont moitié en espaces verts. Il accueille quelque 3 000 emplacements, dont 2 350 concessions attribuées, répartis sur 1,8 km d'allées. Chaque semaine, elles sont tondues et désherbées et les abords du cimetière (parking, arbustes, gazon,...) régulièrement entretenus par le service espaces verts de la ville : taille des 12 ifs façon "topiaire" (taille décorative), élagage des 400 mètres de haie, fleurissement des massifs en particulier à la Toussaint où sont mis en place plus d'une centaine de chrysanthèmes.

Enfin, le service est chargé quotidiennement de la gestion et de la collecte des déchets provenant des concessions. Toutes ces activités sont rythmées en fonction des opérations funéraires (en moyenne une inhumation tous les quatre jours). Bien que cela ne fasse pas partie de leurs missions, les agents s'efforcent également d'arracher les très grandes pousses des nombreuses concessions malheureusement mal entretenues par leurs propriétaires et qui peuvent parfois donner un aspect négligé au cimetière.



Le "zéro phyto" appliqué aussi au cimetière

La Ville de Belley a engagé depuis 2010 un plan d'actions dont l'objectif tend à la suppression totale des produits phytosanitaires. L'arrêt de l'utilisation de désherbant au cimetière a été récemment acté. De fait, le rendu visuel ne peut être comparé à celui des années précédentes, lorsque le produit chimique était passé deux à trois fois par an sur l'ensemble du site, espaces communaux et privés compris. Concernant les extérieurs, autour des serres municipales, les talus n'ont volontairement pas été fauchés car les agents municipaux y appliquent des principes de biodiversité. Ces espaces sont en effet des lieux de reproduction pour les insectes auxiliaires, introduits dans les serres pour lutter naturellement contre les parasites des fleurs et des plantes.

w **A savoir :** à l'occasion de la Toussaint le 1er novembre prochain, les usagers qui souhaitent pénétrer dans le cimetière en voiture pour l'entretien de leur(s) concession(s), pourront le faire du vendredi 25 au jeudi 31 octobre de 9 h à 18 h.

w **Contact :** service état-civil,
tél. 04 79 42 23 00

TV8 Mont-Blanc s'intéresse au Bas-Bugey

Le 20 juin dernier, une équipe de la chaîne TV8 Mont-Blanc a passé une journée à Belley et dans les environs afin de tourner deux numéros de son émission "La place du village". Guidée par les Belleysans Claude Moulin et Jacques Chignier, l'équipe de tournage s'est intéressée à différentes personnalités qui oeuvrent au quotidien pour faire connaître la région à travers leur savoir-faire. Vous reconnaîtrez ainsi Colette Sonzogni (artiste, créatrice de la "Louve passante" de Belley), Raymond et Paulette Daujat (restaurant Le Bouchon), Anne Lombard (Ballad'Ain), Jean-Jacques et François Roux (viticulteurs), Pierre et Maurice Moulin (musée privé de la truffe) ainsi que Louis Moulin (le temps passé), Christophe Dagand (éleveur et vente directe), Maurice Quinard (viticulteur) et Claude Moulin (écrivain public belleysan). Au programme, bon vin, table de tradition bugiste et musique avec Michel Bigoni, Bernard Blanc (accordéoniste) et Dominique Rupi (guitariste). Un projet de deux nouvelles émissions est en cours de préparation pour l'automne 2013.

w **Diffusion :** "Rencontres dans le Bas-Bugey" : lundi 21 octobre 2013 à 17 h 30, puis 20 h 15 et 23 h 30, samedi 26 à 12 h, dimanche 27 à 20 h 15 et lundi 28 à 7 h et 12 h. A revoir également sur www.tv8montblanc.fr

w **Contact :** Claude Moulin au 06.81.52.19.89 ou clamoulin@wanadoo.fr



EN BREF

Le Sivom lance un plan de prévention déchets

La mise en place de filières et de dispositifs qui permettent aujourd'hui de valoriser ou recycler 100 % de nos déchets, n'est aujourd'hui plus suffisante pour répondre aux défis environnementaux de demain. La raréfaction des ressources naturelles, l'évolution constante de la production des déchets et les coûts importants de gestion et de traitement, nécessitent une mobilisation de tous pour permettre la réduction des déchets à la source.

Le Sivom du Bas-Bugey a donc décidé, aidé du Conseil général de l'Ain et de l'Ademe, de mettre en place un plan de prévention en sept axes impliquant des associations et instances locales :

w L'opération Foyers témoins en partenariat avec l'association Yapock. Une vingtaine de foyers volontaires va découvrir les gestes de prévention et témoigner ensuite de son expérience.

w La promotion des couches lavables en partenariat avec l'association Yapock.

w Le compostage collectif dans des institutions (collège d'Artemare, Maison Saint-Anthelme…) et / ou au pied d'immeubles en partenariat avec l'association J'art d'Ain partagés.

w Le soutien aux manifestations éco-responsables (Rando des lacs, Tour de l'Ain, Art'bizik…).

w La récupération de matériel en déchetterie pour les enfants de Madagascar en partenariat avec SIAFM.

w Le broyage des végétaux à domicile en partenariat avec Les Brigades vertes.

w La prévention des déchets des entreprises en partenariat avec Bugey développement et la Chambre du Commerce et de l'Industrie (CCI) de l'Ain.

w **Contact :** Sivom du Bas-Bugey, 85 avenue Livet. Tél. 04 79 81 01 99



Le vélo électrique, nouvel outil pour la police municipale

Début juillet, les agents de la police municipale se sont vu remettre deux vélos électriques par le premier adjoint, Philippe Rodriguez, avec pour principaux objectifs d'opérer un rapprochement avec les habitants en périphérie et élargir leur périmètre d'intervention.

Short bleu marine, baskets aux pieds et casque vissé sur la tête, si la nouvelle tenue des policiers municipaux peut surprendre au premier abord, elle est pourtant adaptée à la pratique du vélo, nouveau moyen de locomotion pour Didier Rossignol, Anthony Miffon et Yannick Conchon. *« Il va y avoir un petit temps d'adaptation. Les habitants risquent d'être étonnés de nous voir dans cette tenue plus décontractée »*, rapportent les agents.

Achetés dans un commerce local, les deux vélos à assistance électrique permettront aux policiers d'être en contact immédiat avec les Belleysans tout en favorisant le dialogue et donc la remontée d'informations. *« En voiture, ce n'était pas possible d'avoir cette proximité. Le véhicule crée une barrière »*, explique Philippe Rodriguez. *« L'utilisation du vélo permet également de gagner du temps lorsque la circulation est dense et d'évoluer dans des lieux jusqu'ici inaccessibles comme la forêt de Rothonne ou la ViaRhôna »*, poursuit l'élu. *« Nous nous rendrons aussi dans les hameaux en périphérie de la ville. Pour certains, l'assistance électrique sera la bienvenue ! »*, plaisante le brigadier-chef Yannick Conchon, d'autant que les policiers ont besoin de toutes leurs capacités physiques en cas d'intervention. Si toutes les patrouilles ne seront pas effectuées à vélo, certaines actions comme l'opération "Tranquillité vacances" ou les patrouilles estivales en soirée s'y prêtent bien.

Outre les aspects pratiques, cette initiative, unique dans l'Ain, permet d'économiser des gaz à effet de serre habituellement émis par les véhicules à moteur. Par ailleurs, la batterie a une autonomie de trois heures et se recharge la nuit pour un coût moindre que celui des carburants.

Réseau de chaleur : où en est-on ?

Malgré un hiver long et pluvieux, les travaux sur le réseau public sont achevés. Les entreprises ont commencé le raccordement des utilisateurs sur les parties privatives. Quant au "poumon", la chaufferie bois, les premiers essais techniques auront lieu en décembre pour une mise en service prévue mi-janvier.

En novembre 2012, lors de la signature de la convention avec Dalkia, l'exploitant retenu dans le cadre du marché, les élus avaient fait part de leurs exigences de réussite. Aujourd'hui, force est de constater que le succès rencontré dépasse les espérances. La Ville de Belley est, en effet, régulièrement sollicitée par des propriétaires qui souhaitent rejoindre la liste des futurs abonnés. Des collectivités ont également pris contact pour avoir des informations complémentaires ou visiter le chantier.

Si 19 entités avaient, dès le départ, adhéré au projet (bailleurs sociaux, copropriétés, maison de retraite, écoles...), elles sont aujourd'hui 25, toujours situées dans le périmètre initial afin de garder une rentabilité pour l'exploitant et les usagers. Pour exemple, le raccordement de l'immeuble La Palestre, gros consommateur d'énergie, a nécessité seulement 10 mètres de tuyaux supplémentaires. Par contre, les demandes hors périmètre restent pour l'instant en attente ou à l'étude, comme c'est le cas du futur collège.

0 € pour les contribuables

L'affermage, le mode de gestion choisi par la Ville de Belley, permet à la collectivité de confier la construction et la gestion à des prestataires extérieurs et surtout de garder la main sur ce service public. La Ville reste ainsi propriétaire du réseau et a la possibilité d'arbitrer certaines décisions. De plus, elle assure l'investissement nécessaire à la réalisation des travaux sans que cela coûte aux contribuables belleysans un centime. En effet, l'emprunt sera intégralement remboursé avec les annuités versées par l'exploitant.


La chaufferie bois en cours de construction.

Développement durable et soutien à l'économie locale

Engagée dans une politique dynamique de développement durable, la Ville de Belley offre à 20 % de la population le recours à une énergie économique et renouvelable, le bois, à la place des traditionnelles énergies fossiles (fuel, gaz). L'empreinte carbone sera ainsi diminuée de 2 600 tonnes de CO^2, soit l'équivalent de 20 millions de kilomètres en voiture. La concentration de la production en un seul site permet également une maîtrise des techniques de combustion et la mise en oeuvre de processus de traitement des rejets encadrés par des lois très strictes, impossibles à appliquer par des propriétaires isolés. Sur le budget total de 6,35 millions d'euros (dont 1,85 million de subventions de l'Ademe* et du Conseil régional), environ un quart revient à des entreprises locales retenues dans le cadre du marché public, soit 1,2 million d'euros.

Par ailleurs l'entreprise Beram, filiale de Dalkia spécialisée dans le bois, a récemment conclu un accord de 20 ans au de scieurs locaux (dont 90 % se trouvent dans le département) qui leur garantit l'achat de leurs plaquettes bois à un prix fixe. Cet engagement va contribuer à structurer la filière bois locale en offrant des débouchés aux communes forestières et aux sylviculteurs. Le nombre de postes créés pour cette nouvelle activité est estimé à trois ou quatre équivalents temps plein, sans compter celui du technicien Dalkia, spécialement affecté à la chaufferie bois de Belley.

** Agence De l'Environnement et de la Maîtrise de l'Énergie*

La Ville à la rencontre des entreprises locales

Dans le cadre des relations régulières avec le monde économique, le maire de Belley a sollicité cet été une trentaine d'entreprises du bassin belleysan afin de visiter les locaux et échanger avec les dirigeants sur leurs perspectives et leurs attentes. Il a notamment été reçu par les représentants de Valente Grue Assistance, ATME, Condat énergie, Chazey-Bons préfabriqués, Margueron... Le premier magistrat a souligné le courage de ces forces vives qui résistent tant bien que mal à la crise. « *A travers les grands chantiers menés par la Ville, nous impliquons, autant que faire se peut, les entreprises du secteur. Valente a par exemple fourni les grues pour la construction de l'école Jean-Ferrat et la chaufferie bois* », a-t-il ensuite ajouté lors de sa rencontre avec Jean-Philippe Valente le 24 juillet dernier. Jean-Marc Fognini a rappelé que la Ville de Belley et la Communauté de Communes Belley Bas-Bugey (CCBBB) restaient à la disposition des PME (Petites et Moyennes Entreprises) et TPE (Très Petites Entreprises) pour les épauler, faciliter leurs démarches et tenter de débloquer certains problèmes.

Artisans, commerçants, praticiens, contactez-nous !

Vous vous installez ? Vous faites des travaux ? Vous souhaitez le faire savoir gratuitement ?
Contactez-nous au 04 79 42 20 20 ou par mail à com@belley.fr

“Plan commerces” : mode d’emploi

Soutien sans précédent de la Ville de Belley aux commerces de proximité, le "Plan commerces", adopté le 27 mai 2013 par le conseil municipal, permet dès à présent, avec l’aide du Fonds d’Intervention pour les Services, l’Artisanat et le Commerce (Fisac), d’accompagner financièrement les commerçants désireux d’améliorer l’esthétique de leurs vitrines et l’accessibilité.

Dans quelles conditions ?

- Etre inscrit au RCS ou Répertoire des métiers
- Avoir son siège social à Belley ou dans l’Ain
- Etre un commerce de détail, artisanat ou service
- Pas de condition de statut juridique
- Avoir un chiffre d’affaire inférieur à 1 million d’euros
- Posséder ou louer un local inférieur à 300 m², installé dans le périmètre défini (annexé au dossier)
- Le critère d’embellissement est indispensable
- Hors dispositif : pharmacies, agences bancaires et professions libérales

Quel est le montant de la subvention ?

La subvention attribuée par la Ville de Belley pourra s’élever à 30 % de la dépense (plafonnée à 10 000 €) avec une répartition de 2/3 pour l’embellissement et 1/3 pour l’accessibilité.

Comment procéder ?

- Retirer un dossier auprès du service population – économie (référente : Nathalie Gruselin) au rez-de-chaussée de la mairie.
Tél. 04 79 42 23 05 ou courriel : service-population@belley.fr
- Déposer le dossier dûment rempli auprès du service population-économie
- Ce service sera en charge de vérifier s’il est complet, et uniquement dans ce cas, un numéro d’ordre sera attribué
- Une fois enregistré, il sera transmis au service juridique et à l’urbanisme
- Après étude de recevabilité, le comité de pilotage du Fisac pourra délibérer de l’attribution de l’aide

EN BREF

Ils s’installent



Multimedia STR

6 rue Georges-Girerd
Réparation de téléphones, vente de matériel neuf et d’occasion (téléphones, accessoires, pc et pièces détachées). Ouvert du lundi au samedi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 20 h.
Tél. 09 54 32 52 77



La galerie des fées

ZAC de l’Ousson
CC Carrefour Market
Retouches, ourlets flash en une heure, mercerie, loisirs créatifs, linge de maison, cadeaux. Ouvert du lundi au mercredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi de 14 h à 18 h, vendredi et samedi de 9 h à 18 h.

OCTOBRE

Jeudi 3
Conférence "Des moines et des poissons"
conséquences écologiques de l'assèchement des étangs de la Dombes, par Claude Amoros
à 15 h, au cinéma L'Arlequin
organisée par l'UIAB

Samedi 5
Inauguration de l'école Jean-Ferrat et de la place François-Mitterrand
portes ouvertes
de 10 h à 12 h
et de 14 h à 16 h
Exposition en libre accès
Cérémonies à partir de 16 h

Grande fête des jardins partagés
à partir de midi
au J'art d'Ain partagé de la Maison Saint-Anthelme
soupe, lecture de textes, troc plants, confitures...

Jeudi 10
"L'opéra du bout du monde"
film diffusé dans le cadre des 27e Entretiens
à 20 h, au cinéma l'Arlequin
Entrée libre

Vendredi 11
27e Entretiens de Belley au pays de Brillat-Savarin
sur le thème : "Les arômes dans l'alimentation, un sujet qui n'a rien d'artificiel", Madagascar invité d'honneur, organisés par la Ville de Belley

Oxmo Puccino
concert hip-hop
à 21 h, à L'Intégral

Samedi 12
Animations, conférence, exposition
dans le cadre des Entretiens en journée, en centre-ville
A 20 h grande soirée franco-malgache
à L'Intégral

Lundi 14
Conseil municipal
à 19 h 15, salle du conseil, hôtel de ville

Mercredi 16
"L'heure du conte"
à 10 h pour les 3-5 ans et 10 h 30 pour les 6 ans et plus, réservation auprès de la médiathèque
au 04 79 81 47 70

Jeudi 17
"Une semaine pour l'emploi"
de 9 h à 12 h 30
à L'Intégral
organisée par le Pôle emploi

Conférence "Histoire du barrage de Génissiat"
animée par Dominique Saint-Pierre
à 15 h, au cinéma L'Arlequin
organisée par l'UIAB

Du 17 au 27
Exposition - inauguration de la salle des fêtes
100 photos de Belley et reproductions de la revue Le Bugey, organisée par la Ville de Belley en partenariat avec Photo Bugey et la Société savante Le Bugey
Entrée libre

Vendredi 18
"La vie inestimable du Grand Gargantua"
par Sylvie Delom
(Atelier du réverbère)
animation à partir de 14 ans,
à 20 h, au palais épiscopal
entrée gratuite - réservation auprès de la médiathèque
au 04 79 81 47 70

"Visite de Belley à pas contés"
à 18 h 30 sur inscription
organisée par l'Office de tourisme sur le thème des foires et des marchés de Belley, suivie d'une animation culinaire

Samedi 19
West side story
concert
à 20 h 30, à L'Intégral

Dimanche 20
La Rothonnoise
course VTT au départ de la forêt de Rothonne
organisée par l'UCCB,
de 9 h à 12 h

Samedi 26 et dimanche 27
"Super 16"
compétition sport boules
organisée par l'UBBB
au boulodrome couvert

Dimanche 27
Thé dansant
à L'Intégral organisé par Lumière contre la leucémie, inscriptions
au 06 20 75 53 26
ou 04 79 81 40 73

Lundi 28
Don du sang
à L'Intégral
de 9 h 30 à 12 h 30
et de 16 h à 19 h 30

NOVEMBRE

Jeudi 7
"Un drôle de père"
théâtre avec Michel Leeb et Anne Jacquemin
à 20 h 30, à L'Intégral

Conférence "Une approche philosophique de la beauté artistique"
par Laurent Bachler, à 15 h
au cinéma L'Arlequin
organisée par l'UIAB

Dimanche 10
Foire de la Saint-Martin
au centre-ville
organisée par la Ville de Belley

Régate régionale
à l'Ecoinçon
à Cressin-Rochefort
organisée par Aviron Bugey Haut-Rhône

Lundi 11
Cérémonie officielle
à 11 h, place de la Victoire

Jeudi 14
Olivia Ruiz
chanson française
à 20 h 30, à L'Intégral

Samedi 16
Projection du film d'animation "L'Aube noire"
de Robin Lloyd, à 15 h 30 et 16 h, au palais épiscopal
à partir de 6 ans
entrée gratuite
animation suivie d'un goûter à partir de 16 h 30
réservation auprès de la médiathèque municipale
au 04 79 81 47 70

Dimanche 17
Thé dansant
à 14 h 30, à L'Intégral
organisé par le CCAS
Tél. 04 79 42 23 04

32e Journée d'échanges philatéliques
de 9 h à 12 h
et de 14 h à 18 h
à la salle des fêtes
organisée par l'Amicale philatélique de Belley

Mercredi 20
"L'heure du conte"
spécial Antilles
à 10 h pour les 3-5 ans et 10 h 30 pour les 6 ans et plus, réservation auprès de la médiathèque municipale
au 04 79 81 47 70

Jeudi 21
Conférence "L'art en Allemagne. Un aveuglement français ? De l'impressionnisme à la nouvelle objectivité"
par Bernard Verdier, à 15 h
au cinéma L'Arlequin
organisée par l'UIAB

Samedi 23
Animation "Voyage au pays du soleil : contes, récits et comptines de Cuba"
à 14 h 30 au palais épiscopal par la compagnie Café-Crème, à partir de 4 ans entrée gratuite, réservation auprès de la médiathèque municipale au 04 79 81 47 70

Loto
organisé par l'Amicale des sapeurs-pompiers à L'Intégral, à 20 h

Jeudi 28
Conférence "L'art en Allemagne. Le Bauhaus : sa création ses activités d'hier et son influence internationale"
par Bernard Verdier
à 15 h, au cinéma L'Arlequin
organisée par l'UIAB

Samedi 30
7e Journée festive
de 15 h 30 à 19 h
organisée par l'Office de tourisme Belley Bas-Bugey, place des Terreaux, démonstrations culinaires

Samedi 30 et dimanche 31
Marché de Noël
salle des fêtes et place des Terreaux
organisé par l'Ucab
en partenariat avec la Ville de Belley, l'Adapt et la Roche fleurie

wDECEMBRE

Lundi 1er
Marché de Noël
salle des fêtes et place des Terreaux
organisé par l'Ucab

Jeudi 5
Conférence "Le mythe de Genève dans la pensée politique du XVIIIe siècle"
par Nicole Dockes
à 15 h, au cinéma L'Arlequin
organisée par l'UIAB

Dimanche 8
Illuminations de la ville
place des Terreaux
à partir de 18 h
organisées par l'Ucab en partenariat avec la Ville de Belley

Lundi 9
Conseil municipal
à 19 h 15
salle du conseil, hôtel de ville

Jeudi 12
Conférence "L'histoire méconnue des jeux olympiques"
par Alain Arvin-Berod
à 15 h, au cinéma L'Arlequin
organisée par l'UIAB

Dimanche 14
"Le soldat rose"
conte musical
à 19 h 30, à L'Intégral

Mercredi 18
"L'heure du conte"
à 10 h pour les 3-5 ans et 10 h 30 pour les 6 ans et plus, réservation auprès de la médiathèque municipale au 04 79 81 47 70

Madagascar à l'honneur des 27e Entretiens de Belley

Deux animations dédiées à l'île rouge seront organisées les 10 et 12 octobre en plus de la programmation du vendredi 11 (lire le programme en pages centrales). Menés par SIAFM et Electreau-partage, les deux associations locales investies à Madagascar, la Ville de Belley, la fondation Vaovy, le cinéma L'Arlequin et l'association Cinéfil, ces événements donneront un aperçu complets des multiples facettes de Madagascar.



Jeudi 10 octobre, le film "L'opéra du bout du monde" sera diffusé gratuitement au cinéma L'Arlequin à 20 h, en présence des réalisateurs. Ce road movie historique fera entrer les spectateurs dans les coulisses de l'opéra Maraina et découvrir en musique l'histoire des premiers habitants des îles de l'océan Indien.

Samedi 12 toute la journée, Electr'eau-partage et SIAFM proposeront la vente de produits malgaches et des dégustations de spécialités gastronomiques sous des chapiteaux Grande rue et cour de l'hôtel Dallemagne.
Au palais épiscopal, l'exposition "Madagascar, un monde à part" en partenariat avec le Consulat de Madagascar à Lyon, sera visible toute la journée.
A 17 h, Irène-Victoire Andréas animera une conférence sur Madagascar au palais épiscopal.
A partir de 20 h à L'Intégral, place à une soirée franco-malgache où musiques, chants, danses et spécialités de l'île auront la part belle.

w**Contact :** Ville de Belley - Service animation-culture-patrimoine
Tél. 04 79 42 23 35 ou culture@belley.fr - www.belley.fr









La faute aux autres...

Qu'il est bon, qu'il est doux d'entendre le maire de Belley se répandre à longueur de conseils municipaux et par voie de presse, que tout se qui ce passe de bien dans sa ville est de son fait, et que tout ce qui s'y passe de mal est de la faute des autres, de préférence de la faute des anciennes équipes municipales, même après six longues années de son propre mandat !

Après avoir bâti toute sa campagne municipale sur la défense des services publics, il nous explique que :
- L'hôpital ne se fait pas, c'est la faute à l'opposition !
- Le tribunal ne rouvre pas, c'est à la faute à Sarkozy !
- Le dossier de la gare TGV n'avance pas, c'est la faute au député Etienne Blanc !

S'il pleut trop ou pas assez, c'est la faute à … En résumé, Jean-Marc Fognini n'est responsable de rien, surtout pas de ses échecs.

Il est vrai que les Français ne comprennent plus rien à la politique menée par le parti socialiste. Pour ne prendre qu'un exemple, il a été proposé au conseil municipal du 7 juillet 2013, un vœu visant à soutenir l'action d'une association s'opposant à l'exploitation des gaz de schiste, alors que le gouvernement Fillon l'avait interdit, que le premier ministre Jean-Marc Ayrault l'a confirmé, mais que le ministre du redressement productif Montebourg pense qu'il faudrait reprendre les recherches …

Si quelqu'un a compris, qu'il nous écrive. Après avoir entendu pendant tout un quinquennat les indignations effarouchées des conseils régionaux, départementaux ou municipaux de gauche dénonçant l'étranglement budgétaire des collectivités par l'affreux gouvernement Fillon, voilà que le gouvernement Ayrault s'apprête à baisser les dotations de fonctionnement de 10 % et 2014 et autant en 2015. Contribuables, silence et … à vos porte-monnaies !

Sur l'air du barbier de Séville (demain on rase gratis), les semaines et mois qui viennent s'annoncent riches en cérémonies d'inauguration et poses de premières pierres.

L'œil rivé sur l'échéance capitale des échéances municipales de mars 2014, le capitaine Fognini pilote le bateau Belley comme un vaisseau fantôme, sans considération pour les avis de tempête qui s'annoncent et la panne de carburant qui menace.

Grand bâtisseur devant l'éternel, Jean-Marc Fognini a dû demander au conseil municipal de voter le 8 juillet 2013 l'ouverture d'une ligne de trésorerie exceptionnelle de deux millions d'euros pour régler les fournisseurs de la ville !

En attendant, l'usine Neuhauser ferme et 24 salariés sont licenciés.

Il est urgent, et même vital pour la ville de Belley, que cette gestion économique et budgétaire catastrophique prenne fin dans six mois.

Mais nous souhaitons quand même beaucoup de courage à l'équipe qui reprendra le flambeau.
En attendant, bonne rentrée et… ne lâchons rien !

TOUTES LES CABINES VOLVO SONT À LA MÊME ÉCHELLE. CELLE DE L'HOMME.

EC27C

La Volvo EC27C rassemble dans un petit volume le meilleur de notre savoir-faire pour ce type de machine. Dotée de la dernière génération de moteur, plus puissant, plus économe en carburant et plus propre. Une cabine spacieuse offrant une visibilité panoramique. Manettes ergonomiques, combinées aux dernières technologies hydrauliques, permettant de contrôler tous les mouvements de la machine avec précision et douceur. Vous serez surpris pendant votre travail de ne ressentir aucune fatigue. **www.volvoce.com**

VOLVO CONSTRUCTION EQUIPMENT



COMATEL